

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Кафедра английского языка для естественных и гуманитарных специальностей



УТВЕРЖДАЮ:

профессор по научно-методической
и учебной работе

Е.И. Скафа

12 сентября 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

Направление подготовки:	01.04.02 Прикладная математика и информатика
Магистерская программа:	Прикладная математика и информатика
Образовательная программа:	академическая магистратура
Квалификация:	магистр
Форма обучения:	<u>очная</u> , очно-заочная, заочная

Донецк 2020

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета математики
и информационных технологий

И. А. Моисеенко

«16» апреля 2020 г.

МП

Программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) направления подготовки 01.04.02 Прикладная математика и информатика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «12» марта 2015 г. № 228; Порядка организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики, утвержденного приказом Министерства образования и науки ДНР № 1171 от «10» ноября 2017 г.; учебного плана и основной образовательной программы Прикладная математика и информатика, направления подготовки 01.04.02 Прикладная математика и информатика, разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Разработчик:

Старший преподаватель кафедры английского языка
для естественных и гуманитарных специальностей

А.М. Шевлякова

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей

Протокол № 9 от «14» апреля 2020 г.
Заведующий кафедрой

Е.В. Филатова

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета математики и информационных технологий
Протокол № 8 от «15» апреля 2020 г.

Председатель учебно-методической
комиссии факультета

Л.И. Селякова

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Дисциплина «Иностранный язык» входит в блок «Дисциплина по выбору» учебного плана по направлению подготовки 01.04.02 Прикладная математика и информатика (магистерская программа: прикладная математика и информатика).

Дисциплина реализуется на факультете математики и информационных технологий кафедрой английского языка для естественных и гуманитарных специальностей.

Предшествующая дисциплина – «Иностранный язык» в бакалавриате. Студенты, приступающие к изучению иностранного языка в магистратуре, должны владеть компетенциями дисциплины «Иностранный язык», предусмотренными ГОСТ 01.03.02 Прикладная математика и информатика (квалификация: бакалавр).

Компетенции, приобретенные студентами при изучении иностранного языка, способность использовать иностранный язык в профессиональной деятельности, способствуют формированию компетенций дисциплин профессионального цикла магистратуры. Иностранный язык становится рабочим инструментом, позволяющим выпускнику постоянно совершенствовать свои знания, изучая современную зарубежную литературу по своей специальности. Наличие необходимой коммуникативной компетенции дает возможность выпускнику вести плодотворную деятельность по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующих и смежных областях науки и техники, а также в сфере профессиональной коммуникации.

Изучение иностранного языка продолжается в аспирантуре в рамках дисциплины «Иностранный язык».

2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Характеристика учебной дисциплины</i>		
Направление подготовки	01.04.02	
Магистерская программа	Прикладная математика и информатика	
Образовательная программа	академическая магистратура	
Квалификация	Магистр	
Количество содержательных модулей		
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Вариативная часть	
Формы контроля (МК, экзамен, зачет)	МК, зачет, экзамен	
Показатели	очная форма обучения	заочная форма обучения
Количество зачетных единиц (кредитов)	5	
Год подготовки	1, 2	
Семестр	2, 3	
Количество часов	180	
- лекционных		
- практических, семинарских	70	
- лабораторных		
- самостоятельной работы	110	
в т.ч. индивидуальное задание		
Недельное количество часов,		
в т.ч. аудиторных	2	

3. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Цели и задачи

Целями обучения дисциплине «Иностранный язык» на этапе магистратуры являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования (в бакалавриате);
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, а также для дальнейшего обучения в аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

Достижение данных целей реализуется за счет решения следующих задач:

- углубления знаний по функционированию лексико-грамматических единиц в текстах на научную тематику на иностранном языке и их лексико-грамматическим аналогам в русском языке;
- совершенствования навыков письменного перевода с иностранного языка на русский язык литературы по основной специальности различной степени сложности, а также перевода научных текстов по смежным специальностям;
- совершенствования навыков устного перевода с листа общенаучных и узкоспециальных текстов;
- развития навыков письменного перевода с иностранного языка на русский язык узкоспециальных текстов;
- формирования основ устного последовательного перевода выступлений, дискуссий, докладов на научную тематику;
- формирования навыков самостоятельной научно-исследовательской работы с языковым материалом по специальности: отбор материала по заданной тематике, составление резюме, аннотаций, рефератов, обзоров как на русском, так и на иностранном языке;
- развития умений ведения устной и письменной коммуникации на научную тематику: составление научного доклада, оформление технической документации, ведение деловой переписки в сфере профессионального общения и т.п.;
- формирования навыков работы с электронными системами, используемыми в переводческой и научно-исследовательской деятельности (Интернет-ресурсами, электронными библиотеками, научными журналами, электронными словарями);
- повышения уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развития когнитивных и исследовательских умений;
- расширения кругозора и повышения общей культуры студентов;
- воспитания толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Требования к результатам освоения дисциплины. Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО РФ направления подготовки 01.04.02 Прикладная математика и информатика и основной образовательной программы высшего профессионального образования направления подготовки 01.04.02 Прикладная математика и информатика:

- а) общекультурных (ОК):** готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3);
- б) общепрофессиональных (ОПК):** готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1);

В результате изучения учебной дисциплины студент должен

Знать:

- особенности артикуляции звуков иностранного языка, особенности интонации, акцентуации и ритма речи в изучаемом языке; основные особенности литературного стиля произношения, а также фонетические характеристики речи в сфере профессиональной коммуникации;
- специфику словообразования, морфологическое и деривационное строение слова, способы словообразования и терминообразования в иностранном языке;
- единицы морфологического уровня: части речи иностранного языка, грамматические категории частей речи и их морфологические аналоги в русском языке;
- единицы синтаксического уровня: словосочетание, предложение, текст, их основные категории, а также их синтаксические эквиваленты в русском языке;
- правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса), основные грамматические явления, характерные для социально-бытового, научного и официально-делового (профессионального) дискурсов;
- нормы употребления лексики, специфику сочетаемости лексических единиц, стилистическую дифференциацию лексических единиц по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, узкоспециальная, официальная и другая);
- понятия свободных и устойчивых словосочетаний, иметь представление о фразеологических единицах иностранного языка, а также их лексических и фразеологических эквивалентов в русском языке;
- основные особенности жанров и стилей речи, используемых в сфере профессиональной коммуникации;
- требования к композиционным особенностям, речевому (языковому), вербальному оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;
- основные правила использования и оформления экстралингвистических компонентов текста;
- ведущие научные реферативные журналы, издающиеся в странах изучаемого языка, ведущие научно-исследовательские центры, университеты и грантообразующие организации;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).

Уметь:

- понимать на слух информацию при непосредственном и дистантном (слушании аудиотекстов, разговоре по телефону) общении с носителями языка в рамках изучаемой тематики общения;
- понимать информацию при чтении научно-популярной, общенаучной и специальной литературы в соответствии с конкретной целью (просмотровое, изучающее, ознакомительное, поисковое чтение) в рамках изучаемой тематики; уметь пользоваться словарями и справочниками в процессе чтения;
- передавать на иностранном языке и корректно оформлять информацию в соответствии с целями, задачами общения и с учетом адресата (фиксация информации, полученной при чтении в форме рабочих записей, плана; написание делового письма, резюме для приема на работу, заявления, заявки; заполнение формуляров, анкет; написание личного и делового письма, составление рефератов, аннотаций, обзоров и других научных и официально-деловых жанров), осуществляя при этом определенные коммуникативные намерения (запрос сведений/данных, информирование, предложение, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия, отказа, извинения, благодарности);
- вести дискуссию и формулировать высказывание в процессе диалогического общения (в соответствии с целями, задачами и условиями речевого взаимодействия, а также в связи с содержанием прочитанного/прослушанного текста), осуществляя при этом определенные коммуникативные намерения в рамках речевого этикета (знакомство, представление,

установление и поддержание контакта, запрос и сообщение информации, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/несогласия, завершение беседы);

- передавать на иностранном языке информацию в форме самостоятельного связного высказывания, сообщения, доклада с использованием приемов компрессии и комментированием содержания;

- осуществлять письменный и поэтапный устный перевод с иностранного языка на русский и с русского на иностранный различных по жанрам текстов на социально-культурную, общенаучную, узкоспециальную, экономическую тематику;

- корректно использовать в письменных текстах экстралингвистические компоненты (оформлять рисунки, диаграммы, графики, таблицы, слайды для презентаций и т.д.);

- оформлять мультимедийное сопровождение к устному связному высказыванию на научную тематику;

- пользоваться словарями, справочниками, энциклопедиями, ресурсами Интернета, электронными библиотеками, электронными словарями и программным обеспечением, необходимым для работы переводчика на современном этапе.

Владеть:

- орфоэпическими, лексическими, грамматическими, орфографическими и пунктуационными нормами изучаемого языка в пределах программных требований;

- навыками перевода текстов на социально-культурную, общенаучную, узкоспециальную, экономическую тематику с иностранного языка на русский язык;

- навыками самостоятельного составления высказывания (подготовленного и неподготовленного) на социально-культурную, общенаучную, узкоспециальную, экономическую тематику;

- навыками составления компрессионных жанров (резюме, реферат, аннотация, обзор, библиография и т.д.) на иностранном языке;

- навыками самостоятельного написания научного доклада на иностранном языке по узкой специальности;

- приемами самостоятельной работы с языковым и речевым материалом с использованием справочной и учебной литературы, информационных технологий, ресурсов Интернета;

- нормами этикета в сферах устного и письменного научного и профессионального общения, принятыми в странах изучаемого языка.

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ И ФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
<i>Содержательный модуль 1. Socializing, academic communication.</i>	
Тема 1.	General characteristics of business/academic communicating.
Тема 2.	Formal, neutral, informal language.
<i>Содержательный модуль 2. Communication in writing.</i>	
Тема 1.	Business letters, e-mails, faxes.
Тема 2.	Typical clichés.
Тема 3.	Structure.
Тема 4.	Punctuation.
<i>Содержательный модуль 3. Getting a good job.</i>	
Тема 1.	Content.
Тема 2.	Effective beginning.
Тема 3.	Typical clichés.
Тема 4.	Structure.

Тема 5.	Contact with audience.
Содержательный модуль 4. Effective presentations.	
Тема 1.	Participation in discussion.
Тема 2.	Giving effective presentations.
Тема 3.	Speaking at scientific conferences, meetings.

Тематический план

Содержательный модуль 1. Socializing, academic communication.												
Названия содержательных модулей и тем	Количество часов											
	Очная форма обучения						Заочная форма обучения					
	всего	В Т.Ч.					всего	В Т.Ч.				
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
Тема 1. General characteristics of business.	12		4		8							
Тема 2. Academic communication.	9		4		5							
Тема 3. Formal, neutral language.	9		4		5							
Тема 4. Informal language.	12		4		8							
Итого по содержательному модулю 1	42		16		26							
Содержательный модуль 2. Communication in writing												
Тема 1. Business, letters, e-mails, faxes.	16		6		10							
Тема 2. Typical clichés.	16		6		10							
Тема 3. Structure.	12		4		8							
Тема 4. Punctuation.	12		4		8							
Итого по содержательному модулю 2	56		20		36							
Содержательный модуль 3. Getting a good job.												
Тема 1. Content.	12		4		8							
Тема 2. Effective beginning.	12		4		8							
Тема 3. Contact with audience.	12		4		8							
Итого по содержательному модулю 3	46		12		24							
Содержательный модуль 4. Effective presentations.												
Тема 1. Participation in discussion.	12		4		8							

<i>Тема 2. Giving effective presentations.</i>	12		4		8							
<i>Тема 3. Speaking at scientific conferences, meetings.</i>	12		4		8							
Итого по содержательному модулю 4	36		12		24							
Всего по дисциплине	180		70		110							

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЛЕКЦИОННЫХ, ПРАКТИЧЕСКИХ И ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ

Темы лекционных занятий

№ п/п	Название темы	Количество часов
	<i>Содержательный модуль 1. Socializing, academic communication.</i>	
1	General characteristics of business. Academic communicating.	10
2	Formal, neutral, informal language.	10
	<i>Содержательный модуль 2. Communication in writing.</i>	
3	Business letters, e-mails, faxes.	5
4	Typical clichés.	4
5	Structure.	5
6	Punctuation.	4
	<i>Содержательный модуль 3. Getting a good job.</i>	
7	Content.	4
8	Effective beginning.	3
9	Typical clichés.	4
10	Structure.	3
11	Contact with audience.	4
	<i>Содержательный модуль 4. Effective presentations.</i>	
12	Participation in discussion.	5
13	Giving effective presentations.	4
14	Speaking at scientific conferences, meetings.	5
	ВСЕГО	70

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТО

Самостоятельная работа для студентов включает:

- проработку теоретических основ прослушанного грамматического материала;
- изучение отдельных тем или вопросов, которые приведены для самостоятельной проработки (см. нижеуказанные разделы);
- подготовку к выступлению на занятии;
- систематическое изучение материала перед модульным контролем;
- выполнение индивидуальных заданий
- поиск материалов в сети Интернет

№ n/n	Название темы	Количество часов
	<i>Содержательный модуль 1. Socializing, academic communication.</i>	
1	General characteristics of business. Academic communicating.	15
2	Formal, neutral, informal language.	15
	<i>Содержательный модуль 2. Communication in writing.</i>	
3	Business letters, e-mails, faxes.	8
4	Typical clichés.	8
5	Structure.	8
6	Punctuation.	7
	<i>Содержательный модуль 3. Getting a good job.</i>	
7	Content.	5
8	Effective beginning.	5
9	Typical clichés.	5
10	Structure.	5
11	Contact with audience.	5
	<i>Содержательный модуль 4. Effective presentations.</i>	
12	Participation in discussion.	8
13	Giving effective presentations.	8
14	Speaking at scientific conferences, meetings.	8
	ВСЕГО	110

7. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ программой не предусмотрены.

8. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ К ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

1. Introduce yourself.
2. Customs. Passport control.
3. Checking in/out (hotel).
4. Shopping.
5. Speaking about the weather.
6. Speaking about your family (photos, family trees, descriptions).
7. CVs.
8. Universities abroad.
9. Higher education abroad.
10. Programmes of academic exchange.
11. Presentation skills.
12. Clichés.
13. Structure of arguments.
14. Discussing topical problems and events

9. ОБРАЗЕЦ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ

Read the text and do the task

NUMBER AND REALITY

Many aspects of the natural world display strong numerical patterns, and these may have been the source of some number mysticism. For example, crystals can have rotational symmetries that are

twofold, threefold, fourfold, and sixfold but not fivefold – a curious exception that was recognized empirically by the ancient Greeks and proved mathematically in the 19th century.

An especially significant number is the golden ratio, usually symbolized by the Greek letter ϕ . It goes back to early Greek mathematics under the name ‘extreme and mean ratio’ and refers to a division of a line segment in such a manner that the ratio of the whole to the larger part is the same as that of the larger part to the smaller. This ratio is precisely $(1 + \sqrt{5})/2$, or approximately 1.618034. The popular name golden ratio, or golden number, appears to have been introduced by the German mathematician Martin Ohm in *Die reine Elementar-mathematik* (1835; ‘Pure Elementary Mathematics’). If not, the term is not much older and certainly does not go back to ancient Greece as is often claimed.

In art and architecture the golden number is often said to be associated with elegance of proportion; some claim that it was used by the Greeks in the design of the Parthenon. There is little evidence for these claims. Any building has so many different lengths that some ratios are bound to be close to the golden number or for that matter to any other ratio that is not too large or small. The golden number is also often cited in connection with the shell of the nautilus, but this too is a misunderstanding. The nautilus shell has a beautiful mathematical form, a so-called logarithmic (or equiangular) spiral. In such a spiral each successive turn is magnified in size by a fixed amount. There is a logarithmic spiral associated with the golden number, and in this case the fixed amount is precisely ϕ . However, the spiral of the nautilus does not have the ratio ϕ . Logarithmic spirals exist with any given number as their ratio, and the nautilus ratio has no special significance in mathematics.

The golden number is, however, legitimately associated with plants. This connection involves the Fibonacci numbers (1, 1, 2, 3, 5, 8, 13, 21, 34, 55, 89, 144...), in which each number, starting with 2, is the sum of the previous two numbers. These numbers were first discussed in 1202 by the Italian mathematician Leonardo Pisano, who seems to have been given the nickname Fibonacci (son of Bonaccio) in the 19th century. The ratio of successive Fibonacci numbers, such as 34/21 or 55/34, gets closer and closer to ϕ as the size of the numbers increases. As a result, Fibonacci numbers and ϕ enjoy an intimate mathematical connection.

Fibonacci numbers are very common in the plant kingdom. Many flowers have 3, 5, 8, 13, 21, or 34 petals. Other numbers occur less commonly; typically are twice a Fibonacci number, or they belong to the ‘anomalous series’ 1, 3, 4, 7, 11, 18, 29... with the same rule of formation as the Fibonacci numbers but different initial values. Moreover, Fibonacci numbers occur in the seed heads of sunflowers and daisies. These are arranged as two families of interpenetrating spirals, and they typically contain, say, 55 clockwise spirals and 89 counterclockwise ones or some other pair of Fibonacci numbers.

This numerology is genuine, and it is related to the growth pattern of the plants. As the growing tip sprouts, new primordial – clumps of cells that will become special features such as seeds – arise along a generative spiral at successive multiples of a fixed angle. This angle is the one that produces the closest packing of primordial; and for sound mathematical reasons it is the golden angle: a fraction $(1 - 1/\phi)$ of a full circle, or roughly 137.5 degrees.

if the sentences 1–7 are T (true) or F (false).

1. The golden ratio is usually represented by the Latin letter ‘q’.
 2. German mathematician Martin Ohm must have introduced the popular name ‘the golden ratio or the golden number’ in 1835.
 3. The golden number isn’t considered to be associated with elegance of proportion in art and architecture, and there is much evidence for these claims.
 4. The golden number is related to the logarithmic spiral.
 5. The spiral of the nautilus has the ratio ϕ .
 6. Fibonacci numbers are very common in kingdoms of plants and animals.
 7. Fibonacci numbers occur in the seed heads of sunflowers and daisies.
- 2) For statements 8–10 choose the correct answer (A, B, C)
1. The popular name golden ratio has been introduced by _____

- A –ancient Greeks
 B-Martin Ohm
 C-Fibonacci
 2. People usually associate golden number with _____
 A-Maths
 B-science
 C-plants
 3. The nautilus shell has so-called _____
 A-logarithmic spiral
 B-evolution spiral
 C-consistent spiral

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
 Факультет математики и информационных технологий

<i>Программа ВПО</i>	<i>магистратура</i>
<i>Направление подготовки</i>	01.04.02 Прикладная математика и информатика
<i>Семестр</i>	2
<i>Учебная дисциплина</i>	<i>Иностранный язык</i>

МОДУЛЬНАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА

ВАРИАНТ №1

1. Introduce yourself.
2. Checking in/out (hotel).
3. Speaking about your family (photos, family trees, descriptions).
4. Grammar test

Утверждено на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей

Протокол № __ от «__» _____ 202_ года

Заведующий кафедрой	_____	Филатова Е.В.
	(подпись)	(фамилия и инициалы)
Преподаватель	_____	Шевлякова А. М.
	(подпись)	(фамилия и инициалы)

Образец модульного контроля (3 семестр)

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
 Факультет математики и информационных технологий

<i>Программа ВПО</i>	<i>магистратура</i>
<i>Направление подготовки</i>	01.04.02 Прикладная математика и информатика
<i>Семестр</i>	3
<i>Учебная дисциплина</i>	<i>Иностранный язык</i>

МОДУЛЬНАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА

ВАРИАНТ №1

1. Higher education abroad.
2. Programmes of academic exchange

3. Structure of arguments.
4. Grammar test.

Утверждено на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей

Протокол № ___ от «__» _____ 202_ года

Заведующий кафедрой	_____	Филатова Е.В.
	(подпись)	(фамилия и инициалы)
Преподаватель	_____	Шевлякова А. М.
	(подпись)	(фамилия и инициалы)

Критерии оценивания модульного контроля

<i>Номер задания</i>	<i>Количество баллов</i>
Задание 1	5
Задание 2	5
Задание 3	5
Задание 4	5
Всего	20

10. ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет математики и информационных технологий

<i>Программа ВПО</i>	<i>магистратура</i>
<i>Направление подготовки</i>	01.04.02 Прикладная математика и информатика
<i>Семестр</i>	2
<i>Учебная дисциплина</i>	Иностранный язык

БИЛЕТ 1

1. Do the test
2. Speak on the topic given
3. Report in writing
4. Read the text and do the tasks.

Утверждено на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей

Протокол № ___ от «__» _____ 202_ года

Заведующий кафедрой	_____	Филатова Е.В.
	(подпись)	(фамилия и инициалы)
Экзаменатор	_____	Шевлякова А. М.
	(подпись)	(фамилия и инициалы)

Критерии оценивания экзамена

<i>Номер задания</i>	<i>Количество баллов</i>
Задание 1	20
Задание 2	15
Задание 3	5
Задание 4	10
Всего	50

11. ОБРАЗЕЦ ТЕСТОВОГО ЗАДАНИЯ

Name _____

Group _____

VARIANT 1

I. Reading

OPEN SOURCE: the way forward?

With open source software, what do people think about first? Money, usually, because open source software is free. However, this isn't the only important thing. First, there is freedom from the software vendors. Organizations say that freedom is the number one reason to choose open source software. With open source software, an organization doesn't have to follow the software vendor's decisions. With proprietary software, the vendor controls software updates. For example, users can't add features to proprietary software themselves but they can add features to open source software. Also, with open source software companies have more control of their data. Proprietary software often stores data in special ways that only the vendor understands. So, when a company wants to change the new software can be very difficult. Open source software is different; open source software vendors explain their data clearly and openly so that they are not a secret. Because of this, moving data isn't a problem.

Sometimes people worry about open source operating systems. They think that their favorite software won't run on open source operating systems. However, this isn't true because there is a lot of office software, such as word processors and spreadsheets, for open source operating systems. In fact, there are many kinds of this software and they work well. It is only special areas, such as graphics design, where proprietary software is clearly better.

Choose the right answer (True, False, Is not given).

1. Money is the only important thing for open source software.
 - a. True
 - b. False
 - c. Not given
2. Users can add features to proprietary software themselves with help of website.
 - a. True
 - b. False
 - c. Not given
3. Because of open source software, companies have more control of their data.
 - a. True
 - b. False
 - c. Not given
4. Open source software is identical, open source software vendors do not need to explain their data clearly and openly.
 - a. True
 - b. False
 - c. Not given
5. Favorite people's software won't run on open source operating systems.
 - a. True
 - b. False
 - c. Not given

II. Grammar

Choose the best answer to each questions.

1. A: Where is James?

B: He _____(play) football in the garden right now.

- a. plays
b. is playing
2. A: Bill _____(dance) very well.
B: Yes, he is a good singer, too.
a. is dancing b. dances
3. A: Lucy is very busy, isn't she?
B: Yes. She _____(work) very hard.
a. works b. is working
4. A: I _____roller-skate when I was young.
B: So _____I. Those were the days.
a. could b. might c. had to
5. A: Dad's car broke down yesterday.
B: _____he _____repair it?
a. has to b. was able to c.might
A: No, he took it to the garage.
6. A: Those men look alike. They _____be brothers.
a. could b. have to c.must
B: Yes, they are.
7. A: You _____leave your toys on the floor.
a. needn't b. mustn't c. can't
B: Why?
A: You will cause an accident.
8. A: Shall I do Grandma's shopping for her?
B: No, you _____. She wants to do it herself.
a. might not b. don't have to c.must not
9. A: You _____tidy your bedroom today.
B. Oh, _____I?
a. need to b. can c. have to
10. A: Excuse me, is there a _____way to get to Clovelly?
a. faster b. the fastest c. fastier
11. B: If you take that road, whichh is _____than the others, it's only 15 minutes walk.
a. more narrow b. the most narrow c. narrower
12. That's the _____way.
a. quicker b. the most quickest c. the quickest
13. A: Ah, thanks. We've been walking for 35 minutes and we thought we would get there_____soon. We can't even see Clovelly yet.
a. the soonest b. sooner c. the most soonest
14. B: It's hidden by the trees, they are _____than the houses. You will like Clovelly.It's one of the _____villages in north Devon.
a. taller, most beautiful b. more taller, more beautiful c.more tall, beautifuler
15. That's what we've heard. It has some of the _____houses, hasn't it?
a. prettier b. prettiest c. more pretty

16. Yes, and the _____ fish you've ever eaten!
a. tastier b. tastiest c. most tasty
17. A: Our apartment is on _____ tenth floor.
a. a b. an c. the
18. B: Is it? I hope there's _____ lift.
a. a b. an c. the
19. A: Did you have _____ nice holiday?
a. a b. an c. the
20. B: Yes, it was _____ best holiday I've ever had.
a. a b. an c. the

III. Vocabulary

1. Translate from English into Russian
 1. database analyst _____
 2. stand for _____
 3. power supply unit _____
 4. user-friendly _____
 5. specification _____
2. Translate from Russian into English
 1. сетевой администратор _____
 2. посещаемость _____
 3. приложение _____
 4. продвигать _____
 5. ответственность _____
3. Match the words (1-5) with the following definitions (a-e)
 1. develop a) to move from one place to another on a website
 2. efficient b) someone who is being trained for a job
 3. movement c) an important or interesting part of something
 4. trainee d) to grow, change, or make for example a website
 5. feature e) work well without wasting time, money or energy

IV. Listening

You hear a woman interviewing a student for a survey. Decide if the following statements are true or false.

1. Peter's friends are always late.
 - a. True
 - b. False
 - c. Not given
2. Peter is asking a woman to help him in Maths.
 - a. True
 - b. False
 - c. Not given
3. He is not studying much this month.
 - a. True
 - b. False
 - c. Not given
4. His parents own a cafe.
 - a. True

- b. False
 - c. Not given
5. Peter is working as a barman in parents' cafe.
 - a. True
 - b. False
 - c. Not given
 6. Peter practices the guitar most mornings.
 - a. True
 - b. False
 - c. Not given
 7. He frequently uses the Internet.
 - a. True
 - b. False
 - c. Not given
 8. His cousin is living in America at the moment.
 - a. True
 - b. False
 - c. Is not given
 9. Peter does not support any football teams.
 - a. True
 - b. False
 - c. Is not given
 10. Peter is hurrying to his friends that is why the interview is over.
 - a. True
 - b. False
 - c. Is not given

12. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

Студенты имеют возможность набирать в течение семестра по дисциплине баллы, предлагаемые им в таблице. Экзамен сдается по желанию. Для повышения рейтинга по дисциплине студент должен выполнить все задания экзаменационного билета.

***Распределение баллов, которые могут получить студенты
в процессе изучения дисциплины***

Организационно учебная работа студента	СРС			Всего
	Тестирование	Контроль по модулю	Индивидуальная творческая работа	
max 30 баллов	max 25 баллов	max 20 баллов	max 25 баллов Презентация, разработка доклада на студенческую научную конференцию	100 баллов

Шкала соответствия баллов национальной шкале

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
A	90-100	5 (отлично)	зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

13. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

1. Аудиовизуальные средства:
 - а. компьютер;
 - б. цифровой проектор;
 - с. программа презентации MicrosoftPowerPoint.
2. Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык (английский)».
3. Учебные аудитории университета, соответствующие действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении учебных и научно-производственных работ.

Использование электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

При реализации программы дисциплины могут использоваться следующие виды электронного взаимодействия преподаватель-студент:

- использование дистанционного курса «Иностранный язык» (название курса при наличии) на учебной платформе Moodle для организации самостоятельной работы студентов;
- использование видео лекций;
- размещение учебных материалов в облачных хранилищах преподавателей для использования студентами при подготовке к занятиям;
- рассылка по электронной почте материалов и заданий для выполнения, проверка выполненных заданий;
- поддержка странички преподавателя и групп преподаватель-студенты в социальных сетях для обеспечения текущего контроля работы студентов

14. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

	Наименование	Кол-во экземпляров в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
Основная литература			
1.	Онипченко Л.Н. Английский язык для магистрантов: Professional English: Maths and IT [Электронный ресурс]: учебное пособие. / Л. Н. Онипченко, А. М. Шевлякова. – Донецк : ДонНУ, 2017. – Электронные данные (1 файл).	0	+
2.	Завгородняя Р. В. English for communication in academic and professional spheres [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по английскому языку / Р. В. Завгородняя, Л. Н. Онипченко, А. М. Шевлякова. – Донецк : ДонНУ, 2017. – Электронные данные (1 файл).	0	+
3.	Онипченко Л.Н. ESP for Maths [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Л. Н. Онипченко, А. М. Шевлякова. – Донецк : ДонНУ, 2017. – Электронные данные (1 файл).	0	+
Дополнительная литература			
4.	Дорожкина В. П. Английский язык для студентов-математиков [Текст]: учебник / В. П. Дорожкина ; Под общ. ред. В. А. Скворцова. – 3-е изд. – Москва : Астрель : АСТ, 2006. – 490 с.	143	-
5.	Longman Dictionary of English Language and Culture : Gets to the heart of the language. – 2.ed. – Edinburgh : Longman, 1998. – 1568 p	1	-

15. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

№	Электронный адрес	Содержание информации
Каталоги и поисковые системы		
1.	http://uk.ask.com	Поисковая система.
2.	http://www.refdesk.com/factgram.html	Каталог веб-сайтов, содержащих справочные и практические материалы по всем аспектам английского языка.
Электронные библиотеки		
3.	http://www.alleng.ru/english/xt.htm	Каталог книг и текстов на английском языке.
4.	http://www.gutenberg.org	Библиотека художественной литературы на английском языке.
5.	http://www.onread.com	Библиотека классической и современной литературы на английском языке.
Словари		
6.	http://www.ldoceonline.com	Толковый словарь современного английского языка Longman.
7.	http://www.oed.com	Толковый словарь современного английского языка OxfordEnglishDictionary.

8.	http://www.etymonline.com	Этимологический словарь английского языка.
9.	http://www.multitran.ru	Электронный переводческий портал.
10.	http://www.lingvo.ru	Двухязычный электронный словарь (английский/русский языки), включающий разноуровневые лексические единицы.
11.	http://online.multilex.ru	Специализированные двухязычные онлайн словари.
Электронные энциклопедии		
12.	http://en.wikipedia.org	Электронная мультимедийная энциклопедия «Википедия».
13.	http://www.encyclopedia.com	Электронная энциклопедия и исследовательский веб-сайт.
14.	http://www.britannica.com	Электронная мультимедийная энциклопедия «Британника».
Справочные материалы		
15.	http://www.alleng.ru/english/engl.htm	Практические материалы по фонетике, грамматике, лексике английского языка.
16.	http://www.edufind.com/english/grammar	Справочные и тестовые материалы по английской грамматике.
17.	http://www.eclecticenglish.com	Справочные материалы по грамматике и вокабуляру английского языка.
18.	http://www.libraryspot.com/grammarstyle.htm	Справочные материалы по грамматике и стилистике.
19.	http://www.world-english.org/writing.htm	Справочные и практические материалы по пунктуации и жанровым особенностям письменной речи.
Упражнения и тесты для самостоятельной подготовки		
20.	https://www.englishgrammar101.com	Упражнения по всем аспектам грамматики английского языка.
21.	http://www.perfectyourenglish.com	Упражнения по грамматике, лексике и письму.
22.	http://esl.fis.edu/learners/writing/index.htm	Упражнения для развития навыков письма.
23.	http://speaking24.com/test.php	Тесты для проверки знания вокабуляра.
24.	http://www.englisch-hilfen.de/en/exercises_list/all_e_words.htm	Упражнения на развитие лексических навыков.
25.	http://www.agendaweb.org	Упражнения по всем аспектам грамматики и лексики английского языка, а также видео- и аудиоупражнения.
26.	http://www.learnenglishfeelingood.com/eslvideo	Видео упражнения для развития навыков аудирования.
27.	http://www.carolinebrownlisteninglessons.com	Упражнения для развития навыков аудирования в рамках речевой тематики.
Другие информационные ресурсы		
28.	http://www.bbc.co.uk	Новостной портал BBC.
29.	http://www.thetimes.co.uk	Онлайн версия британской газеты «Таймс».
30.	http://www.telegraph.co.uk	Онлайн версия британской газеты «Телеграф».
31.	http://www.independent.co.uk	Онлайн версия британской газеты «Индепендент».
32.	http://time.com	Онлайн версия американского журнала «Тайм».
33.	http://mondnr.ru/	Министерство образования и науки Донецкой Народной республики

34.	https://www.donippo.org/	ГОУ ДПО «Донецкий республиканский институт дополнительного педагогического образования»
35.	http://ippo-vm.at.ua/	Отдел математики Донецкого РИДПО
36.	http://resobrnadzor.ru/	Республиканская служба по контролю и надзору в сфере образования и науки

16. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДОННУ № 46484614);
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДОННУ лицензия № 46472919);
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы DreamSpark для высших учебных заведений)

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей с изменениями (без изменений) на 20_____ год.

Протокол № ____ от “ ____ ” _____ 20__ г.

Заведующий. кафедрой _____

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей с изменениями (без изменений) на 20_____ год.

Протокол № ____ от “ ____ ” _____ 20__ г.

Заведующий. кафедрой _____

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей с изменениями (без изменений) на 20_____ год.

Протокол № ____ от “ ____ ” _____ 20__ г.

Заведующий. кафедрой _____

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей с изменениями (без изменений) на 20_____ год.

Протокол № ____ от “ ____ ” _____ 20__ г.

Заведующий. кафедрой _____

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры английского языка для естественных и гуманитарных специальностей с изменениями (без изменений) на 20_____ год.

Протокол № ____ от “ ____ ” _____ 20__ г.

Заведующий. кафедрой _____